

Л.Н. РАБАДАНОВА
(Махачкала)

К ПРОБЛЕМЕ ПЕРЕИМЕНОВАНИЯ ГОДОНИМОВ

УДК:801.15

Рабаданова Л.Н. К проблеме переименования топонимов; 5 стр.; использованная литература – 10; язык русский.

Аннотация. В статье рассматривается проблема переименования топонимов на основе анализа более трехсот названий проспектов, улиц и переулков столицы Республики Дагестан города Махачкалы. Автор приходит к выводу, что именно эта область урбанонимии наиболее подвержена изменениям и имеет большой резонанс у общественности.

Ключевые слова: урбаноним, урбанонимическая система, топоним, проблема переименования.

Resume. The problem of toponyms renaming on the basis of analysis of more than 300 names of avenues, streets and alleyways in Makhachkala, Republic of Dagestan, is considered in this article. The author concludes it is that branch of urbanonymy which is mostly subjected to changes and has a great public resonance.

Key words: urbanonym, urbanonymoys system, toponym, the renaming problem.

Вопросы переименования ойконимов, топонимов и других ономастических единиц всегда и везде имели большой общественный резонанс. В этом плане примечательным и весьма запутанным является история России, в особенности начало и конец XX в. Если то, что делалось в начале века, кануло в историю, то переименования конца прошлого столетия живы в памяти народа и неоднозначно воспринимаются.

Так, например, результаты опроса Всероссийского центра изучения общественного мнения свидетельствуют о том, что большинство россиян выступают за сохранение символов коммунизма, в частности соответствующих названий улиц. Впечатляет простота мотивации – “это наша история”. Всего было опрошено 1600 человек в 140 населенных пунктах России. 65% респондентов полагают, что символы коммунизма – названия улиц и площадей, серп и молот, памятники и тому подобное – необходимо сохранить как часть российской истории. Каждый пятый (20%), напротив, считает эти символы пережитком прошлого, от которых надо избавляться. 5% выражают мнение, что коммунистическую символику нужно восстанавливать. Затруднились выбрать точку зрения 10% респондентов... 59% опрошенных выступают за то, чтобы улицы и площади, которые названы в честь коммунистических деятелей, и дальше сохраняли эти названия. 25%

полагают, что этим улицам и площадям надо вернуть их исторические названия. 4% респондентов считают, что улицам и площадям с восстановленными историческими названиями необходимо вновь вернуть коммунистические названия. 12% затруднились ответить... То есть большинство опрошенных полагает, что, к примеру, названия улиц должны нести некую историко-воспитательную нагрузку [1].

В этом плане исключением не стал один из уникальных регионов не только России, но и мира – Республика Дагестан. В “лихие” 90-ые годы XX столетия бум переименования прошелся и по столице республики – городу Махачкале. Особенно заметен процесс переименования топонимов. Как известно, названия линейных объектов в городе, в т.ч. проспекта, улицы, линии, переулка, проезда, бульвара, набережной [2, с. 52] в лингвистике принято называть топонимами (г о д о н и м – вид урбанонима). Ряд изменений, произошедших в последнее время в махачкалинской урбанонимии, связан не только с менталитетом проживающих здесь десятков народностей, но и с теми событиями, которые произошли и происходят в жизни дагестанцев со дня основания города.

В последнее время переименованию подверглись более пятидесяти топонимов, в том числе: 1 – переулок (*Ульяновский - Умаханова*), 3 – проспекта (*Кирова – Гамидова, Маркса – Акушинского, Калинина - Шамиля*), 46 – улиц (*Донская – Абакарова, Чернышевского – Абубакарова, Гоголя – Шихсаидова* и др.) [3, с. 162]. Недавно переименовали *проспект Ленина* на *Р. Гамзатова*. Появился *проспект Петра I*. Улицу *Каспийское шоссе* было переименовано в *проспект Комсомольский*, в последующем *Насрутдинова*.

Публицист Т. Гасанова замечает, что “улицы у нас переименовываются легко и охотно. С *Комсомольским проспектом* одним запутаешься, пока едешь. Где *Насрутдинова*, где *Расула Гамзатова*, где *Петра Первого*?... Откуда у нас эта мания?” [4, с. 2].

Многие дагестанцы отрицательно воспринимают переименования. Так, например, говоря о переименовании *проспекта Ленина* на *проспект Расула Гамзатова*, Г. Гасанов указывает, что «нельзя поднимать одного известного человека, другого бросать в грязь» [5, с. 5].

О неприятной тенденции переименования улиц, носящих имена известных личностей, на имена высокопоставленных местных чиновников, пишет и учитель с многолетним опытом, краевед Ш. Магомедсаидов [6, с. 7].

Профессор ДГУ Ш. Гасанов отмечает, что “такая масштабная акция одновременных замен названий наряду с их содержанием говорит не о каких-то форс-мажорных обстоятельствах, а о тенденции по вытравлению из сознания людей имен исторических личностей и реальных событий” [7, с. 14].

Почему подобное происходит в демократическом обществе? Власти объясняют это идеологическими соображениями по пересмотру истории России на государственном уровне. Деидеологизации коснулись все стороны жизни общества всех регионов Российской Федерации, но в Дагестане и, в особенности, в Махачкале, “перегнули палку”. По поводу идеологического контекста переименований “прослеживается вполне очевидная непоследовательность – деление деятелей революции, гражданской войны и строителей коммунизма на хороших и плохих, на наших и чужих. С карты города убрали *К. Маркса* (а *Энгельс?*), *Кирова* (а *Орджоникидзе?*), *Калинина*, *26 Бакинских комиссаров* (а *Борцы за власть Советов?*) и других нехороших чужаков. А вот дагестанские деятели революции и гражданской войны (*Уллубий Буйнакский*, *Махач Дахадаев*, *Казбеков*, *Коркмасов* и др.) – это свои, поэтому их не рискнули трогать” [7, с. 14].

А факты переименования улиц с “нейтральными названиями” или дача названий имен известных общественных и государственных деятелей республики вновь образованным улицам говорит о взвешенности решений властей. К таковым, например, можно отнести следующие постановления: “*Присвоить имя Тахтарова Адиль-Гирея улице Зеленой Кировского района г. Махачкалы*” [8, с. 2], “*Присвоить имя народного писателя Республики Дагестан Яхьяева Магомед-Султана Яхьяевича вновь образованной улице МКР “Ватан”*” [9, с. 2], “*Переименовать тупик 3 по ул. Гагарина в улицу имени Алибекова Серажутдина Юсуповича*” [9, с. 2].

Проанализировав ситуацию, общественное мнение жителей столицы и многих дагестанцев, недовольных переименованием улиц, когда с карты города исчезали имена не только видных общественных и государственных деятелей, но и деятелей искусства и литературы, чтобы смягчить положение, решило вернуть недавно убранные имена. Так, вновь образованным улицам поселка Семендер Кировского района города Махачкалы решили дать такие имена: *Маркова*, *Гоголя*, *Щорса*, *Тимирязева*, *Седова*, *Кирова*, *К.Маркса* и др.

Кстати, в деле именовании улиц примечательна инициатива традиционно консервативных британцев. Министр по делам местного самоуправления Джон Хили предложил называть улицы и парки городов в честь современных знаменитостей [1].

В Дагестане поступили по-иному. Анализируя процесс переименования улиц, Ш. Гасанов приходит к выводу, что “вся эта странная и лихая история с переименованиями улиц прошла в два круга. По первому кругу каждая так называемая титульная нация получила свои улицы, названные в честь их знаменитых предков: *Акушинского*, *Ярагского*, *Шамиля*, *А.-Х. Султана* и др. Прецедент оказался заразительным, и наше чиновничество пошло по

второму кругу: под давлением этно-клановых групп стали переименовывать улицы города в честь известных представителей соответствующих “семей” [7, с. 14].

Анализ махачкалинских топонимов начала XX века показывает, что в урбанонимах того периода наблюдается выраженная географическая привязка. Например: *Соборная площадь* (ныне пл. им. Ленина), *Садовая* (ул. Даниялова), *Миллионная* (ул. Пушкина), *Соборная* (ул. Манташева, бывш. Оскара), *Грязная* (ул. Герцена), *Подгорная* (ул. Свободы), *Нагорная* (ул. Заманова, бывш. Краснофлотская), *Тюремная* (ул. Левина); переулки *Бассейный* (ул. Горького), *Вокзальный* (ул. Эмирова)» [10, с. 10]. Как видно из примеров, эта система именования подверглась коренным изменениям. Ныне в основном наблюдается именно название улиц.

Литература

1. Газета “Время и деньги”. Выпуск: 3(2950) от 15 января 2009 года Рубрика: Общество. Автор: Тимур Латыпов, “Вид”. <http://www.e-vid.ru/index-m-192-p-63-article-26541.htm>
2. Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Наука, 1988. – 192 с.
3. Вся Махачкала-2007/2008. Деловой телефонный справочник. Вып. № 4. 2006г. – 192 с.
4. Гасанова Т. Поэт и рынок // “Дагестанская правда”. 26.05.2007г.-С. 2.
5. Гасанов Г. Не могу счесть правильным // “Время” (на дарг. яз.). 27.01.2006.
6. Магомедсаидов Ш. Правильно ли именовать каждую речку рекой? // Газета “Время” (на дарг. яз.). №42. 28.10.2005г. – С. 7.
7. Гасанов Ш. Переименования: вакханалия продолжается // “Дагестан”. 2006. – №1 (22). – С. 14-15.
8. Об увековечении памяти Тахтарова А.-Г. // “Махачкалинские известия”. №21. 01.06. 2007г. – С. 2.
9. Об увековечении памяти Алибекова С.Ю. Об увековечении памяти Яхьяева М.-С.Я. // “Махачкалинские известия”. №38. 28.09. 2007г. – С. 2.
10. Геворкьян Д. Петровск на рубеже веков // “Махачкалинские известия”. №19. 18.05.2007г. – С. 10.